

APROBAT

În sedința Biroului permanent al

Parlamentul României
Camera Deputaților

P.P. Nr. 874 din 23.09.2009

Camera Deputaților
la data de 23.09.2009.
874**Informare**

**privind participarea la reuniunea
Subcomisiei APCE pentru probleme de criminalitate și
combaterea terorsimului și la Conferința „Lupta împotriva
terrorismului: provocările sistemului judiciar”
(18 – 19 septembrie 2009, Florența)**

În perioada 18-19 septembrie 2009, la Florența, au avut loc lucrările Subcomisiei APCE pentru probleme de criminalitate și combaterea terorsimului și Conferința „Lupta împotriva terorismului: provocările sistemului judiciar”, organizată sub egida Consiliului Europei, la care au participat, din partea Delegației Parlamentului României la APCE, domnii deputați Adrian Năstase, vicepreședinte al Camerei Deputaților, și Petru Călian, precum și doamna Nadia Ionescu, secretara Delegației Parlamentului României la APCE.

Evenimentul a reunit parlamentari APCE și membri ai Comisiei de la Veneția, alături de numeroși reprezentanți ai mediului academic, printre care îi menționăm pe domnii Martin Scheinin, profesor de Drept internațional public, Institutul Univesitar European, și Stefan Trechsel, Judecător, Tribunalul de la Haga, Profesor de drept penal și procedură penală, Universitatea din Zürich, etc.

În deschiderea lucrărilor conferinței au luat cuvântul domnul Jan Erik Helgesen, Președintele Comisiei de la Veneția și domnul Egbert Myjer, Judecător la Curtea Europeană a Drepturilor Omului.

În discursul său, domnul Egbert Myjer s-a referit la jurisprudența CEDO în materia drepturilor omului și combaterii terorismului, remarcând că nimic nu este mai contraproductiv decât să răspunzi la violență cu violență, utilizând standarde duble, oferind astfel teroriștilor pretextul perfect pentru martiriu și pentru acuzații la adresa democrației. Domnia sa a subliniat că, în lupta împotriva terorismului, mai presus de toate, trebuie respectate drepturile omului.

În prima zi a lucrărilor conferinței au avut loc două sesiuni de discuții. Prima sesiune, prezidată de olandezul Pieter van Dijk, consilier de stat, membru al Comisiei de la Veneția, a fost dedicată „Drepturilor acuzaților”, iar cea de a doua sesiune, prezidată de parlamentara germană Herta Daubler-Gmelin, președinta Comisiei pentru probleme juridice și drepturilor omului, „Uzului și abuzului secretelor de stat”.

Domnul Kalliopi Koufa, profesor la Universitatea Aristote din Grecia și membru al Comisiei de la Veneția, în contextul discuțiilor privind „Drepturile acuzaților”, a atras atenția asupra faptului că, în timp ce statele se bucură de libertate în privința introducerii sau scoaterii din vigoare a unor măsuri de combatere a terorismului, acestea nu trebuie să uite că măsurile respective trebuie să respecte supremația legii și a statului de drept. O înțelegere corespunzătoare a noțiunii de proces corect este crucială, și se poate realizat doar prin stabilirea unor standarde obiective care să-l protejeze pe acuzat.

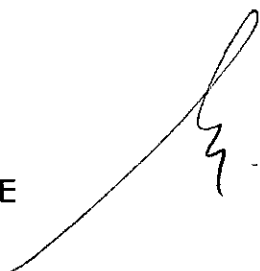
Referitor la sesiunea de discuții dedicată „Uzului și abuzului secretelor de stat”, la care au participat și parlamentarul elvețian Dick Marty, raportor APCE în materie de „centre de detenții secrete și transferuri ilegale de prizonieri în Europa”, precum și doamna Clara Staicu, consilieră a Comisarului pentru drepturile omului al Consiliului Europei, menționăm că nu au fost reiterate acuzațiile cu privire la presupusa existență a unor centre de detenții secrete ale CIA pe teritoriul României. Discuțiile purtate cu această ocazie au avut un pronunțat caracter tehnico-juridic, principalele intervenții venind din partea unor profesori de drept, membri ai Comisiei de la Veneția. Singura referire la România a apărut într-o notă ce cuprinde principalele momente, redată în ordine cronologică, ale anchetei Consiliului Europei în materia cazurilor ilegale de transfer și detenții secrete în Europa, în contextul menționării celui de al doilea raport al parlamentarului elvețian Dick Marty, din 8 iunie 2007.

În ultima zi a lucrărilor conferinței a avut loc o sesiune de dezbateri privind „Instanțele și dreptul la intimitate”, prezidată de domnul Stefan Trechsel, Judecător, Profesor de drept penal și procedură penală, la Universitatea din Zürich.

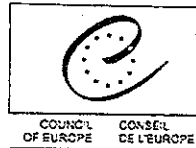
Adrian Năstase, deputat
Vicepreședinte al Camerei Deputaților
Membru al Delegației Parlamentului României la APCE



Petru Călian, deputat
Membru al Delegației Parlamentului României la APCE



Red. N. Ionescu, director, Secretara Delegației Parlamentului României la APCE



Parliamentary Assembly
Assemblée parlementaire

17 September 2009

Round Table on “Fight against Terrorism: Challenges for the Judiciary”¹ Florence (Italy), 18-19 September 2009

Provisional list of participants

Members of the Venice Commission:

- Mr HELGESEN Jan Erik, President of the Venice Commission
- Mr CAMERON Iain, Professor, University of Uppsala (Sweden) ✓
- Mr VAN DIJK Pieter, State Councillor, President of the Administrative Jurisdiction Division, Council of State of the Netherlands ✓
- Ms KOUFA Kalliopi, Professor of International Law, Aristote University (Greece) ✓
- Mr NEPPI MODONA Guido, Professor, University of Turin (Italy) (Substitute member)
- Mr TUORI Kaarlo, Professor of Jurisprudence, University of Helsinki (Finland)

PACE Sub-Committee on Crime Problems and the Fight against Terrorism:

- | | |
|----------------------------------|-------------|
| Mr MARTY Dick, Chair | Switzerland |
| Ms ACKETOFT Tina | Sweden |
| Mr ARNAUT José Luís | Portugal |
| Mrs BEMELMANS-VIDEC Marie-Louise | Netherlands |
| Mr CĂLIAN Petru | Romania |
| Mr DÍAZ TEJERA, Arcadio | Spain |
| Mr KALEMBA Stanislaw | Poland |
| Mr KÜHNEL Franz Eduard | Austria |
| Mr LAAKSO Jaakko | Finland |
| Mr LEYDEN Terry | Ireland |
| Mr MÜRI Felix | Switzerland |
| Mr NASTASE Adrian | Romania |
| Mr OMELCHENKO Hryhoriy | Ukraine |
| Ms de POURBAIX-LUNDIN Marietta | Sweden |
| Mr POURGOURIDES Christos | Cyprus |
| Mr POZZO di BORGO Yves | France |
| Mr TÜRKEŞ Tuğrul | Turkey |
| Mr VAKSDAL Øyvind | Norway |
| Mr VITALI Luigi | Italy |

¹ co-organised by the European Commission for Democracy through Law (Venice Commission) and the European University Institute (EUI), in collaboration with the Sub-Committee on Crime Problems and the Fight against Terrorism (of the Committee on Legal Affairs and Human Rights of the Parliamentary Assembly of the Council of Europe).

Secretariat of the Venice Commission:

Ms GRANATA-MENGHINI Simona, Head of Division, Democratic Institutions and Fundamental Rights, Council of Europe
Mrs GODARD Caroline, Assistant, Division of Democratic Institutions and Fundamental Rights, Council of Europe

Secretariat of the Sub-Committee:

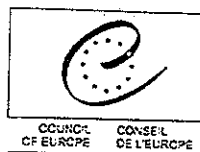
Mr DRZEMCZEWSKI Andrew, Head of the secretariat of the Committee on Legal Affairs and Human Rights
Ms HEURTIN Isild, Secretary of the Sub-Committee
Ms HONEYMAN Sally-Ann, Assistant

Secretariat of the Office of the Commissioner for Human Rights:

Ms STAIKU Clara, Adviser

Interpreters:

Mrs FAYOLLE Chantal
Mrs FITZGIBBON-ALARI Maria



Parliamentary Assembly
Assemblée parlementaire

17 September 2009

Round Table on “Fight against Terrorism: Challenges for the Judiciary”¹

Florence (Italy), 18-19 September 2009²

(Refettorio Room, European University Institute, Badia Fiesolana, Via dei Roccettini 9
50014 San Domenico di Fiesole; Tel: +39 055 4685 399)

Programme

Friday 18 September 2009

- 9 h Welcome and introductory remarks by **Mr Jan Erik Helgesen**, President of the Venice Commission
- 9 h 15 *Human rights and the fight against terrorism – Case-law of the Strasbourg Court*
Mr Egbert Myjer, Judge at the European Court of Human Rights, Strasbourg
- 9 h 45 **Panel I: The rights of the accused**
[Chairperson: *Mr Pieter van Dijk*, State Councillor, President of the Administrative Jurisdiction Division of the Council of State of the Netherlands and Member of the Venice Commission]
- Speakers:*
- **Mr Iain Cameron**, Professor, University of Uppsala (Sweden) and member of the Venice Commission
 - **Ms Kalliopi Koufa**, Professor of International Law, Aristote University (Greece) and member of the Venice Commission
 - **Mr Guido Neppi Modona**, Professor, University of Turin (Italy) and substitute member of the Venice Commission
- 12 h 30 Lunch break

¹ co-organised by the European Commission for Democracy through Law (Venice Commission) and the European University Institute (EUI), in collaboration with the Sub-Committee on Crime Problems and the Fight against Terrorism (of the Committee on Legal Affairs and Human Rights of the Parliamentary Assembly of the Council of Europe).

² Interpretation will be provided in English and French.

14 h 30

Panel II: Use or Abuse of State secrets*[Chairperson: Ms Marietta de Pourbaix-Lundin, Member of the Committee on Legal Affairs and Human Rights]**Speakers:*

- **Mr Dick Marty**, Chairperson of the Sub-Committee on Crime Problems and the Fight against Terrorism
- **Mr Christos Pourgourides**, 1st Vice-Chairperson of the Committee on Legal Affairs and Human Rights
- **Mr Stefan Trechsel**, Judge, International Criminal Tribunal for the former Yugoslavia (The Hague), Professor of Criminal Law and Procedure at the University of Zurich (Switzerland) and former President of the European Commission of Human Rights

Saturday 19 September 2009 (morning)

9 h 30

Panel III : Courts and the right to privacy*[Chairperson: Mr Martin Scheinin, Professor of Public International Law, European University Institute, Law Department, Florence, Italy]**Speakers:*

- **Mr Dave Banisar**, Deputy Director, Privacy International, Human Rights Group
- **Mr Gus Hosein**, Senior Visiting Fellow, London School of Economics and Political Science
- **M. Douwe Korff**, Professor of international law, *London Metropolitan University*

12 h 30

Closing of the Round Table by **Mr Jan Erik Helgesen**, President of the Venice Commission

L'enquête du Conseil de l'Europe sur les cas de transferts illégaux et de détentions secrètes en Europe : chronologie

Note d'information

21 août 2009 : Réagissant à des informations selon lesquelles la Lituanie aurait accueilli un troisième lieu de détention secret de la CIA en Europe, Dick Marty déclare que ses propres sources semblent confirmer ces informations et demande « une enquête exhaustive, indépendante et crédible » sur les événements qui se sont produits dans la banlieue de Vilnius. « L'heure n'est plus au déni et aux faux-fuyants », estime-t-il.

6 novembre 2008 : Témoignant devant le Tribunal de Milan saisi des poursuites pénales à l'encontre des agents de la CIA et des services secrets italiens impliqués dans l'enlèvement d'Abou Omar, Dick Marty affirme que cette affaire est l'un des rares cas concernant le programme de restitutions extraordinaires de la CIA à être porté devant les tribunaux. L'invocation du secret d'Etat par le Gouvernement italien, comme dans d'autres procédures judiciaires ou parlementaires aux Etats-Unis et en Allemagne, ne doit pas servir à bloquer le procès : « Laissez la justice faire son travail ! » déclare-t-il.

4 avril 2008 : Dans une déclaration, Dick Marty critique la réponse du Comité des ministres et ce qu'il taxe « d'hypocrisie » de la part des gouvernements européens qui continuent de nier leur implication dans des détentions secrètes ou des restitutions illégales, sauf s'ils y sont contraints et forcés. « Les Etats-Unis ont fait le choix – à mon sens, mauvais – de mener la guerre contre la terreur par des moyens illégaux, mais au moins ils l'ont fait ouvertement et défendent ce choix » souligne-t-il.

16 janvier 2008 : Dans une réponse, le Comité des Ministres – représentant les 47 gouvernements du Conseil de l'Europe – déclare qu'il « examinera attentivement » les propositions du Secrétaire Général pour contrôler des opérations des services de renseignement étrangers en Europe.

27 juin 2007 : L'Assemblée plénière – qui regroupe plus de 300 parlementaires de 47 Etats européens – approuve le rapport de M. Marty, et invite instamment à une meilleure surveillance des services de renseignement étrangers opérant en Europe. L'utilisation des lois qui invoquent le « secret d'Etat » pour protéger les actes illégaux des services secrets doit être limitée.

8 juin 2007 : Suite à plusieurs mois d'investigation supplémentaire, le Sénateur suisse Dick Marty présente – dans un deuxième rapport – des preuves que des « détenus de grande importance », y compris Khaled Sheikh Mohammed, accusé d'avoir conçu les attaques du 11 septembre 2001, ont été incarcérés dans des prisons secrètes de la CIA en Pologne et en Roumanie. Sur la base de témoignages recueillis auprès de membres de services de renseignement, et vérifiées sur la base d'autres sources d'information, il affirme également qu'une série de décisions partiellement secrètes conclues entre les alliés de l'OTAN en 2001 a permis à la CIA de procéder à des activités illégales en Europe.

14 février 2007 : Dans un rapport, le Parlement européen parvient à des conclusions similaires à celles de M. Marty et souligne que les pays de l'Union européenne « ont fermé les yeux » sur les cas de restitutions extraordinaires qui se sont produits sur l'ensemble de leur territoire et dans leur espace aérien.

6 septembre 2006 : Réagissant à la reconnaissance par George Bush, Président des Etats-Unis, de l'existence de prisons secrètes de la CIA, René van der Linden, Président de l'APCE, déclare que kidnapper des gens et les torturer en secret, « c'est là le fait de criminels, non d'un gouvernement démocratique ». De telles actions ne renforceront pas la sécurité des citoyens à long terme, ajoute-t-il. Cette reconnaissance par Bush justifie le travail du Sénateur Marty, selon le Président.

30 juin 2006 : Terry Davis, Secrétaire Général du Conseil de l'Europe, fait des propositions

concrètes aux gouvernements européens sur des lois visant à contrôler des opérations des services de renseignement étrangers en Europe, révisant l'immunité d'Etat et permettant un meilleur usage des moyens actuels de contrôler le survol des Etats membres, y compris en imposant l'atterrissage et la fouille des appareils civils utilisés pour des fonctions officielles.

27 juin 2006 : L'Assemblée plénière débat du rapport de M. Marty et demande le démantèlement du système de prisons secrètes, la surveillance des services de renseignement étrangers opérant en Europe ainsi que l'adoption d'une stratégie commune de lutte antiterroriste ne portant pas atteinte aux droits de l'homme.

7 juin 2006 : En présentant son premier rapport, Dick Marty dit avoir dévoilé une «toile d'araignée» mondiale de détentions et de transferts illégaux pratiqués par les Etats-Unis et allègue d'une collusion entre ce système et quatorze Etats membres du Conseil de l'Europe, dont sept ont peut-être violé les droits de personnes désignées nommément.

17 mars 2006 : Dans un avis, les experts juridiques de la Commission de Venise du Conseil de l'Europe déclarent qu'en vertu de la Convention européenne des Droits de l'Homme et d'autres traités internationaux, les Etats membres doivent refuser d'autoriser le transit de prisonniers lorsqu'un tel transit comporte des risques de torture. En cas de soupçons, ils doivent fouiller les appareils civils et refuser le survol de leur territoire à des avions d'Etat.

1^{er} mars 2006 : Analysant les réponses des gouvernements à une enquête parallèle menée en vertu des pouvoirs que lui confère la Convention européenne des Droits de l'Homme, Terry Davis, Secrétaire Général du Conseil de l'Europe, déclare que l'Europe semble être « un excellent terrain de chasse pour des services de sécurité étrangers » et demande la mise en œuvre de meilleures sauvegardes contre les abus.

7 novembre 2005 : À la suite d'informations parues dans les médias, l'Assemblée parlementaire charge le Sénateur Dick Marty, ancien procureur en Suisse, de conduire une enquête parlementaire sur les « allégations de détentions secrètes et de transferts interétatiques illégaux de détenus concernant des Etats membres du Conseil de l'Europe ». René van der Linden, Président de l'APCE, déclare : « Cette question est au cœur même du mandat du Conseil de l'Europe dans le domaine des droits de l'homme ».

Autres documents pertinents de l'Assemblée parlementaire :

- Rapport sur les disparitions forcées (2005)
- Rapport sur le contrôle démocratique des services de sécurité dans les Etats membres du Conseil de l'Europe (1999)
- Rapport sur la légalité de la détention de personnes par les Etats-Unis à Guantánamo Bay (2005)